



Comunicado No. 0564.10sp

Contacto:
USDA Office of Communications (202) 720-4623
Jorge Comas (202) 720-5192 (Español)

USDA Anuncia Subvenciones para Michigan para el Programa de Promoción de Mercados Agrícolas

ANN ARBOR, Mich., 26 de octubre de 2010 – La Sub-Secretaria de Agricultura Kathleen Merrigan otorgó subvenciones hoy en Michigan para expandir las oportunidades de los agricultores y el consumo saludable a través del programa “Farmers Market Promotion Program.”

“El programa “Farmers Market Promotion Program” ha ayudado al mercadeo directo y al acceso a alimentos saludables en el estado de Michigan desde que las primeras subvenciones fueron otorgadas en el año 2006,” dijo Merrigan. Los proyectos del programa “Farmers Market Promotion Program” han autorizado fondos para promocionar los mercados y anuncios, aumentado el uso de la transferencia de beneficios electrónica (EBT) en los mercados agrícolas y la creación de centros comunales a través del estado. Con la otorgación de estas cuatro subvenciones del programa “Farmers Market Promotion Program” en Michigan, en el año fiscal 2010, las inversiones en el estado a través del programa han alcanzado aproximadamente \$600,000.

Como en años anteriores, los beneficiarios del 2010 expandirán el acceso a alimentos locales frescos en comunidades en desventaja y aumentará las oportunidades de mercadeo a los cultivadores locales. Nuevos mercados directos, expandirán los programas EBT y crearán oportunidades de valor agregado para los productores en comunidades urbanas y con bajos ingresos en Benton Harbor, Grand Rapids y Lansing, la cual está recibiendo dos subvenciones.

Estos cuatro proyectos buscan aumentar la disponibilidad durante todo el año de productos localmente producidos como frutas frescas y vegetales. En adición de cumplir con la demanda de consumo saludable, estas subvenciones también ayudarán a crear el lado de suministro mediante la creación de la próxima generación de productores mediante el programa de aprendizaje y el programa empresarial. Ya sea por un aumento en la capacidad del consumidor para tener acceso a estos alimentos frescos o la capacidad de los productores y procesadores de generar ingreso relacionado con la finca, estas subvenciones ayudarán a fortalecer los sistemas locales de alimentos en el estado de Michigan.

El programa “Farmers Market Promotion Program” fue creado mediante una enmienda a la Ley Agrícola del 2002 del “Farmer-to-Consumer Direct Marketing Act” de 1976 para ayudar a mejorar y expandir los mercados domésticos agrícolas, mercados en las carreteras, programas agrícolas con ayuda de la comunidad, actividades de turismo agrícola y otras oportunidades de mercadeo directo al consumidor. Desde sus comienzos, el programa FMPP recibió una autorización de \$14.5 millones para aumentar el ingreso por mercadeo directo y el acceso del consumidor a los productos agrícolas locales.

De los fondos anunciados hoy, 4 subvenciones fueron otorgadas por la cantidad de \$235,103 como sigue:

- Community Farm Kitchen, LLC – Ann Arbor – \$28,603
- Berrien County Health Department – Benton Harbor – \$39,947 (EBT existente)
- YMCA of Greater Grand Rapids – Grand Rapids – \$76,344
- Allen Neighborhood Center – Lansing – \$90,209

Estos cuatro otorgamientos hacen un gran total nacional de subvenciones bajo el programa “Farmers Market Promotion Program” de \$4.335 millones en el año fiscal 2010. Para un resumen de estos proyectos y otros 77 beneficiarios en el año fiscal 2010, por favor visite el programa “Farmers Market Promotion Program” en el Internet en www.ams.usda.gov/FMPP.

#

El Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA) es un proveedor de servicios, empleador y prestamista que ofrece igualdad de oportunidades para todos. Para radicar una queja por discriminación, escriba a: USDA, Director, Office of Civil Rights, 1400 Independence Ave., SW, Washington, DC 20250-9410, o llame al (800) 795-3272 o al (202) 720-6382 para las personas con discapacidad auditiva.